

# פַּרְדָּס לְאֶלְעָד

ג'לוין 544 [שנה י'ב]

פרשת פרה

פרק כ' תשא תש'פ

**צוווי וועגן ווי אווי צו האבן א כפרא**  
**נשא עון ופשע וחטאה ונקה:** (لد ז) מען קען זאגן איז דער פסוק איז מרמז  
**בישא:** די וועגן ווי דער אויבערשטער איז מוחל בעבירות, אין וועגן איז:  
**עון איז די אותיות ענו זיהאиш משה ענו מאיד'** (במדבר יב ג), וואס אענוי  
**אייז מעבר על מדתוין, אונז די גמ'** (יומה כג ר'ה י"ז אונז מגילה כ"ח) זאגט  
**מען מעבר על מדתוין זאגט צוועה איז: ופשע** כל המעביר על מדתוין לו כל פשע.  
**בגימטר' ת"ז, צו געבן צדקה אווי ווי עס שטייט (דניאל ד כד) וחתאך**  
**בצדקה פרך, אונז מיט כפרת עוננות וועט זיין וחתאה, חט"א איז גימטר'**  
**ח"י, ווי בהם, אונז אויך ולא אהפץ במוות המת, אונז דורך די זאכן, ונקה**  
**וועט מען ווערן ריין.** (אוצר חיים הר' ישועה הלוי אב"ד פרטוגאל טרס"ח)

### שלשים יומן קודם החג

**פארוואס ברעננט ראב"ע א ראי' פון בן זומא ואס איז א יהוד**  
**אמיר אלערן בן ענירה הרבי אונז בון שביעים שניה ולא וביתו שטהאמיר יציאת**  
**מצרים בילוות עד שדרשה בון וקא שנאמר למן תוכר את יומן צאקה**  
**מאירן מצרים כל ימי חיק' (דברים טז): ימי חיק' הימים, "כל ימי חיק'"**  
**חלילות. וחקמים אומרים: "ימי חיק' העולם הויה, "כל ימי חיק' להביא**  
**לימונות המשיח. פרעגן אלע: מיט וואס איז ראב"ע באrhoיגט אונז ומלא**  
**דרשענט "כל ימי חיק'" החלילות או מען דארך מזכיר זיין יציאת מצרים**  
**בלילות, בשעת די חכמים קריינ זיך אויך בן זומא און חדיד ורבים איז**  
**הלכה כרבים, ממילא איז מען לאכורה נישט מהחויב צו מזכיר זיין**  
**יציאת מצרים בלילות? נאר מען ענטפערן איז די גמ'** (ברכות דף ט)  
**זאגט הכל מודים איז די גאולה פון מצרים האט זיך דעםאלטס וועט**  
**ביניינאכט, אתחלטה דגאולה, אונז די יציאת מצרים איז געווען נאר**  
**ביניינאכט, קען מען זאגן איז די טעם פארוואס די חכמים האלטען נישט די**  
**דרישה פון בן זומא אויך וויליל הכל הולך אחר החיתום, מען קווט ווען**  
**אייז מען במציאות ארוייס פון מצרים, אונז דאס איז געווען נאר ביטיאג,**  
**אבער ראב"ע האט א ראי' פון די חכמים אויך, או מזזכירין יציאת**  
**מצרים בילוות, אונז מען גיט אונז נאך די התחלת הגאולה, וויליל די**  
**חכמים זאגן "כל ימי חיק'" להביא לימונות המשיח, איז דעםאלטס וועט**  
**מען אויך מזזכירין יציאת מצרים, איז די שאלה פארוואס וועט מען**  
**דארכן דערמאגען דעםאלטס יציאת מצרים? נאר די מהר"ל זאגט בי**  
**עבדים הינו, איז יציאת מצרים איז דער מקור פאר די אלע**  
**שפערעדיגע גאלוות, אונז יציאת מצרים איז די אתחלטה דגאולה,**  
**זעהט מען פון די חכמים איז מען גיט אונז זיך בתור אתחלטה דגאולה,**  
**וואס דאס איז געווען ביניינאכט, ממילא זעהט מען ליט די חכמים, איז**  
**דיי זענען אויך מודה, איז מזזכירין יציאת מצרים בלילות. ממילא איז**  
**ראב"ע באrhoיגט איז נאכן דרשא פון בון זומא זעהט מען איז די חכמים**  
**האלטען אויך ווי ער.** (הגדרה ערבי פסחים להגאון ר' עמרם בלום דער בית שערים)

די שקלים האבן געהאט צוויי פעולות און בפירות  
**ונתנו איש כפר נפשו לה' בפקד אונז ולא יהוה בהם נגף בפקד אונז (ל' יב)**  
**שטעיט איז מדרש פלאה: נתנו איש כפר נפשו בימי משה ולא היה בהם נגף**  
**בימי דוד' א מדרש פלאה: נאר די גמ' (יומא דף כב) ברעננט: רבי יצחק**  
**זאגט אסור למנות את ישראל אפיקו לדבר מצוה דכתיב ופקד בזקן,**  
**מען טאר נישט צילן די אידן מיט א בזקן, מיינט צורבאכענען חרס, אונז נישט**  
**האט געצילט די אידן מיט א בזקן, מיינט צורבאכענען חרס, אונז נאך שטראקער:**  
**געצילט יעדן קאף. פרעגת דער הייליגער מהרש"א: פארוואס ברעננט**  
**ニישט ר' יצחק א ראי' פון אונזער פסוק איז מען האט געצילט די אידן**  
**מייט א מהזית השקל און נישט געצילט די קעפ, אונז נאך שטראקער:**  
**וויליל דער פסוק פירט אויס ולא יהיה בהם נגף דעריבער זאל מען נוצץ א**  
**מחזית השקל כדי עס זאל נישט שאטן א עין הרען? ענטפערט דער**  
**מהרש"א איז דא האט מען גענווען די מחזית השקל פאר א כפרא**  
**אויפן עגל אויך ווי עס שטייט לכפר על נפשותיכם, אונז דאס וועט זיין**  
**שייצן איז ולא יהיה נגף. משא"כ בי בזק איז נישט געוווען קיין עניין פון**  
**א כפרא, איז פון דארטן די ראי' איז מען דארך צילן מיט עפעס און**  
**ニישט צילן די קעפ ע"כ. יעט די גמ' (ברכות דף סב) שריביט:** בסוף  
**כפורים ראה, שגאמר: "ולקחת את בסק הכהפורים מאת בני ישראל", זאגט**  
**רש"י דארטן, איז שקלים פון ימי משה האט געראטעוועט די אידן**  
**שפערעדיגע בימי דוד. קומט אויס איז די שקלים פון פ' כי תשא האבן**  
**געהאט צוויי פולולות, איינס א כפרא אויפן עגל, אונז איינס א הצלחה איז**  
**עס זאל נישט זיין א מגיפה בימי דוד, איז הפלא דער מדרש: ונתנו איש**  
**כפרא בימי משה פארן עגל, ולא יהיה נגף, די שקלים האט געראטעוועט**  
**פון א נגף בימי דוד. (עטרת שלמה ר' לוי בן שלמה בע"מ בית לוי על ש"ס**  
**זאלקווא צצ"ט)**

בשים באלאאנט צו משה  
**ונתנה קח לך בשים ראש:** (ל' ג) אין חז"ל טרעפט מען די דרשה איז  
**"לך" מיינט משלה, פון דינגע געלט, אויך ווי עס שטייט (ויקרא ט ב) קח**  
**לך עגל בון בקר לחטאת און אין גמ' (יומא דף ג) איז די דרשה: משלה יתיה,**  
**אבער דא קען מען דאס נישט טיטישן, וויליל די בשימים לשמן המשחה**  
**האבן כליל ישראל גערעננט צו עבדות המשchan, נאר אויך ווי בי' פרה**  
**אדומה שטייט ויקחו "אליך" זאגט רשי' פון מדרש, איז דאס מיינט**  
**"לעולם היא נקרת על שמק פרה שעשה משה במדבר", דאס זעלבע**  
**דארכן מען דא אויך זאגן קח לך איז "לעולם נקרת על שמק שמן שעשה**  
**משה במדבר" און אויך שטייט אין גמ' (הוריות דף י"א ע"ב) שמן המשחה**  
**עשה משה במדבר כמה נסים נעשה בו עיי"ש, וועט מען איז די שמן איז**  
**גערופן אויפן נאמען פון משה, און די גמ' זאגט דארטן איז די שמן**  
**המשחה איז קיים לעתיד לבא. (עטרת צבי, הר' משולם פייש גראס מנירכטור)**

### מודח העובدون

**\*\*\*\*\* אין זכות פון געבן צו עסן פאל איז האט דעל חסיד זיין געלט און לעבן \*\*\*\*\***

פועל ישות און געווען איז ער האט אפנען אויגן. פסח שנת תרע"ד  
**האט דער רבוי געזאגט ביים בענטשן "הרחמן הויא יהוד שאלנו שנה**  
**טובה" און ווען מען האט אים געפרעגט איז דאס זאגט מען נאר אין**  
**ר'ה' האט דער רבוי גענטפערט איז ניסן איז אויך ר'ה און ליידער**

הרה'ק ר' מרדכי מקוזמיר זצוק'ל איז געווען דער זון פון הייליגן  
**טריסקער מגיד הרה'ק ר' אברהם דער מאן אברהאם זצוק'ל' בן המגיד**  
**מטשענרבאל, און אידיים פון הרה'ק ר' אשר מסטאלין זצוק'ל' בן**  
**הרה'ק ר' אהרן מקארלין זצוק'ל' בעל הבית אהרן. ער איז געווען א**

מייט זיך, האט מען אים אפגעשטעלט, אונז געבעטען זיין פאפרין או ער מעג פירן עסן, האט ער געוזאגט או ער האט נישט קיין פאפרין! האט מען אים געההיסן בליעיכן וווארטן ביז זיין וועלץ רופען זיין גענעראל אונז גאנס ער ווועזני זיין היינטן. ווועלז זיין מואן מינן אמר

בדער חסיד ווואס איז געווען א שטארקער מאמאין אין רבין, אבל יעצעט איז אים געווארן שליעכט, וווען מען פאלט ארײַן איז די הענט פון די רוסישע גענעראלז, ווואס האבן געקענט חיליה הרגעען א מענטש אויפֿן פלאַן! דער חסיד נעמט זיך מהתפלל זיין און וווארט און וווארט. א פאָר שעה שפֿעטער האט מען אים געההייסן גײַן צום צימער פון דער גענעראָל ווואס דאָרָף אים אויספֿאָרְזֶן. דער חסיד קומט אריַין און דער גענעראָל הייסט אים זיך זיצֵן און פרעגט אים אויס שאָלּות ווי ער הייסט און ווואר ער ווואוינט, און דער חסיד ענטפֿערט אויף אלעָס, און וווען דער גענעראָל פרעגט דעם חסיד מיט ווואס קעַן ער זיך פֿאָרטִיְידִיגִין אוֹ ער ברעננט מיט זיך אַזְוִי פֿילְעַסְן, און אוֹיפֿוּזִין אוֹ דאס איז נישט פֿאָרְן שׂוֹנוֹא? האט דער חסיד גענְטְפֿערְט: ער האט א געשעפעט אין אַפְּטָא ווואס ער פֿאָרְקוּפֿט עַסְן דָּאָרטָן, און אוֹיך האט ער אַגְּסְטְּהִוִּין ווואס אַסְאָד מְעֻנְטְּשָׁן קְוּמְעַן עַסְן בַּיִּים.

אהוא זאגט דער גענעראל. איך האב געזען או דו בייזט א באקאנטער פנימיאווארדי קען איך דיר, איך האב שוין עטליכע מאל געגעסן בי דיר אין גאסטהוזין אוון דו האסט מיר זיעדר שיין אויפגענומען. דער גענעראל האט געזאגט פארן חסיד או ער ווועט פאר אים ערליידיגן פאפרין או ער זאל קענען ברענגען עסן פון חמאלניק קיין אפטא אבער דער דערויליל וועל איך שיין אפאר זעלגער זאל דיר אהיים באגלייטין דער איד האט באדאנקט דעם גענעראל, וואס האט געהיסן מען זאל לאזען דעם איד גיין פררי אוון מען זאל אים באגלייטין אהיים. דער חסיד איז אהיים געקומען בשלום אוון געגעבן א שבח והודאה פארן אויבערשتن, אוון האט יעכט פארשטיינען וואס דער רביה האט געקוקט אוון געזען או ביים לענגערע וועג ווועט זיין די ישועה דורוכן גענעראל. דער חסיד האט באקומווען די פאפרין אוון האט געקענטן פארן רוחיג אוון מאכן וויטער זיין געשעטען. מיטן געבן עסן פאר אלעמען האט ער באלאמען גוונט באזאלטן

תמונה תרע"ז וווען די גזירות פון דער מלחהה האבן זיך געתשאראקט אונן צום רבין איז געקומען בעשות אונן צורות וואס איז באפאלאן זייןיע נאנטשׂ חסידים אונן דער רבִי האט נישט געקענט אויסהאלטן די שוווערע בשורות אונן עשי'ק ח' תמוז תרע"ד האט ער געהבן א קראעכץ אונן אויסגעהויכט זיין הייליגע נשמה און ער ליגט אין קיעלץ. מענטשׂ וואס פארן אוירך זיין קבר באקומען אפערנע ישועות, זייןיע תורות זענגן געדראקט איז ספר גדלות מרדכי וווארשה תרצ"ח, אונן אין הסכמה פון רבין פון קיעלץ שטייט וויל"ל "לבן הנני אומר לכל אנ"ש שלך אחד ואחד ישתדל להביא הברכה לתוך ביתו ובתח' זכות אבותינו שנזכרים בספר הזה יגן עליכם שתושעו מהא-ל הטוב בכל מילוי דמיון" עכ"ל זיעע"א.

האט מען געזונע די רוח הקודש פון רבינו!  
נישט פארשטיינען פשט אין דעם רבין'ס  
געשעפטען און אויך פון פארן וווײיט אוועק פון שטוב, און קיינער האט  
פארן פאר אידער מסחר, האט דער רבוי פארבראָטן צו מאכן נײיע  
האט זיך אויסגעבראָן, וווען די חסידים האבן געקוּמען פרעגן וועגן  
האט זיך אויסגעבראָן, און טאָקע ערבעת ז'ב תרע"ד

דער רבִי האט געמוועז אָוּוּקָגְּיַין פֿוֹן קְוּזְמִיר אָוֹן זֶיךְ אָפְגָּעָה אַלְּטָן אֵין  
הַמְּעֻלְּנִיק בְּשַׁעַת דִּי מְלָחָמָה. אַיִּנְעַ פֿוֹן זַיִּנְעַ חַסִּידִים פֿוֹן שְׂטָאת אַפְּטָא  
אַיְזַי גַּעֲוֹעַן אַגְּרָוִיסְטָר נְגִיד אָוֹן אַמְּכִינָס אַוְרָח פֿאָר אַיְדָן אָוֹן גּוֹיִם  
גְּלִיךְ, אַלְּעַ הַאֲבָן גַּעַחַת אַגּוֹט וּוְאַרְט אָוּפִין חַסִּיד. זִיְּנַ גַּעַשְׁעַפְט אֵין  
גַּעֲוֹעַן אָז עַר פְּלַעַגְט אַיִּנְקוּרִיפְּט עַטְלִיכְעַ וּוְאַגְּאַנְעַן פֿוֹן עַסְן אֵין  
הַמְּעֻלְּנִיק אָוֹן דָּאָס אַרְיָבָעַר בְּרַעֲנֶגֶן אָוֹן דָּאָס פְּאַרְקוּרִיפְּט אֵין אַפְּטָא.  
דַּעַמְּאַלְּטָס אַיְזַי אַפְּטָא גַּעֲוֹעַן אַונְטָעַר רַוְּסָלָאנְד אָוֹן כְּדִי צַו אַרְיָבָעַר  
פִּירַן עַסְן פֿוֹן הַמְּעֻלְּנִיק קִיְּין אַפְּטָא הַאֲט מַעַן גַּעַדְאָרְפָּט פְּאַפְּרִין פֿוֹן  
עַרְלּוּיְבָעַנְישָׁ פֿוֹן דִּי רַוִּישָׁ אַרְמִי, וּוְיִיל מַעַן הַאֲט חֹוְשָׁ גַּעֲוֹעַן אָז  
מַעַן בְּרַעֲנֶגֶט דִּי עַסְן פָּאָרָן שְׁוֹנָא, אָז דִּי רַוִּישָׁ סַאלְדָּאַטָּן הַאֲבָן  
גַּעַפְּאָרָן אוֹיף דִּי הוּוּפְט וּוְעַגְן אָוֹן אוּבְּ מַעַן הַאֲט גַּעַטְרָאָפְּן אַ וּוְאַגְּנָן  
וּוְאַסְמָאָס בְּרַעֲנֶגֶט מִיטַּזְקָ אַסְאָךְ עַסְן אָוֹן דָּעַר בְּעַלְמִים הַאֲט נִישְׁתָּגַעַת דִּי  
פְּאַפְּרִין הַאֲט מַעַן צַוְּגָעַנוּמָעַן דִּי סַחְרוֹה אָוֹן אוֹיךְ גַּעַקְעַנְטָ אַיְנוֹעַצְנָ

דער חסיד איז פונקט געווען דעמאלאטס איז חמיעלניך ווען די מלחהה האט זיך אויסגעבראכן און ער האט געהאט עסן בי זיך און צו גיין דאס פארקורייפן איז אפטא, און ער קומט בעטן דעם רבין אָ ברכה אָ ער זאל אהימיקומען בשלום מיט זיין סחרה, אבער ער פרעוגט דעם רבין או היות איז זענען דא צוויי וועגן צו פארן פון חמיעלניך קיין אפטא אײינס איז אָ קורצעירע וועגן און ער רעכנטן אויסס די אלע דערפער וואס מען דארף דורך פארן און עס איז דא אָ לענגערע וועגן און רעכנטן אויסס די אלע דערפער וואס מען דארף דורך פארן.

דער רבוי הערט די בקשה פון חסיד און דער רבוי גייט צו צום פענטשטער און קווקט ארויס אַלענגעראָע צייט, איזוי ווי ער קווקט צו טרעפּן עפּעס, און דער חסיד איז שווין אום געדולדיג אבער דער רבוי איז פארטראקט איז זיין קווקז, און קווקט און קווקט ביי דער רבוי ענטפערט דעם חסיד איז ער זאל אהיים פאָרֶן בְּשִׁלּוֹם און דוקאָ נעמָען די לְעַנְגָּעָרָע וועג אַפְּילָו עס איז אַ שׂווערָע וועג און דער אויבערשטער וועט דיר העלפּן איז דו וועסט אהיים קומען בְּשִׁלּוֹם מֵיט די גאנצָע סחרה, און דער חסיד געزعגנט זיך פון דרבין און פֿאָרט אהיים. דער חסיד איז אַ מאָמִין און טראקט נישט קײַן סאָק און פֿאָרט זײַעֶר דְּרוּהָג, ער גײַיט דורך איז דארף און נאָך אַ דארף און עס פֿאָרט זיך שטיל אַן קײַן פראַבלעמען. דער חסיד האָט געהאָפּט אַז די גאנצָע וועג וועט זיך שטיל אַן אַנקומען קײַן אַפְּטָא, אַבער ער איז געווען גאנַץ נאנַט צו אַפְּטָא ווען פֿולְצִילְגָּה האָט גְּרוּיסְעָ מְחַנָּה פון רְוִישְׁיָע זעלנְעָר אַים אַרוּם גערינְגְּלָט אַן ווען מעַן האָט געצעַן אוּ ער האָט וועגענענְעָר מִיט עַס

**הוציא לאור ע"י "עולם הספרדים" מרן הצעירם ולספרים עתיקים וכתבי יד צו פאדרקיין.** א' שינע מנהה

א. שיער בריוו פון ראנטשאכער וועגן זיין אידעם, סעט מהזורים זיטאמיר אשבען, שוויט מיס גדרוקט אין זיטאמיר, 40 גמרות פון זיטאמיר \$\$5000, מס' עירובין  
און סנהדרין פון סלאווטא ר' משה שפירא. מכח הרה'ק מהוזאטין, תיקון ליל שבועות דפוס סלאווטא, מודרש רבה דפוס זיטאמיר, קויטטל שכח החזון איש  
על אחורי מכתב שנשלחו לו, סיור דרך החיים זיטאמיר מצב' יפה, תיקוני זוהר דפוס סלאווטא, בריוו פון דעת ספר און זון וועגן בויען זיין ישיבת און ירושלים,  
א. שיער בריוו פון הנאון מטשעבן וועגן זיין חשובע ישיבה, סעט זוהר בינווי דפוס זיטאמיר, שו"ע אורחה חיים ג'ח דפוס זיטאמיר מצב' מפואר, ספר וואם האט  
באלאנט צו הר' אברהם פאם, ספר מיט תחתית הנאון ר' יעקב קמניצקי פרענט אין מלפנן אדרער אימיל די אלע פרײַז און אויך וועגן אנדרער ספרים און בריוון.

4403 - 16 Ave Brooklyn, NY 11204 USA ~ T 718 - 438 - 8414 ~ F 718 - 633 - 5500 Store Hours are 11-7:30 Fri till 1:30, To receive pardes: send to - [pardeseyehuda1@gmail.com](mailto:pardeseyehuda1@gmail.com) or pickup in the store from Wednesday also on the web at [WWW.SEFORIMWORLD.COM](http://WWW.SEFORIMWORLD.COM)

דער גלינו אין מודש לעי' ב' פילמעניש הבהיר החשוב יהונע א' ב' בו ייחזקאל גנימין רובי נ' – י' פיעו תשע' ט' טוב שם טוב משמו טוב!